

## 1. Traducción de la historieta de Popper en terapia con Freud

Freud: Contame por qué viniste a terapia, Popper.

Popper: Honestamente, no sé, Freud. Realmente, ni siquiera creo en este tipo de cosas.

Freud: ¿Qué querés decir?

Popper: Bueno, pareciera que sos capaz de explicar cualquier cosa con tus teorías.

Freud: Es por eso que son tan poderosas.

Popper: ¡No! Es por eso que son tan sospechosas. Si un hombre está ansioso, ¡decís que estaba reprimido cuando era chico, o que tal vez su libido está insatisfecha, o tal vez que está mostrando miedo de castración! / Pero como no hacés ninguna predicción concreta, contrastable, nada, ni siquiera en principio, puede falsar tu teoría.

Freud: Interesante, parece que tenés una resistencia tal a examinar tu psiquis que has desarrollado el mecanismo de defensa más avanzado que he visto - negar la validez de toda la teoría.

Popper: No, eso no es lo interesante, lo interesante es que la ciencia no puede ser definida como un campo empírico en el cual verificamos resultados, porque eso incluye demasiadas cosas. ¡Podés verificar tus teorías muy fácilmente! / Verás, cuando Einstein propuso la teoría de la relatividad, hizo predicciones muy específicas que falsarían la teoría entera. ¿Pero qué falsaría tus teorías psicoanalíticas? ¡Nada! Eso es lo que hace que Einstein sea un científico de verdad.

Freud: Interesante... / Claramente tenés conflictos con tu padre, por ahí no te felicitó lo suficiente cuando eras chico, y transferiste estos sentimientos sobre Einstein. Estás tan desesperado por impresionarlo como figura paterna que todo tu proyecto filosófico gira en torno a elogiarlo.

Popper: ¡Lo estoy elogiando porque es un científico de verdad, no como esta estupidez pseudocientífica!

Freud: Interesante...

Popper: ¡Dejá de decir "interesante"! ¡Nada de esto es interesante!

Freud: Entonces, ¿me estás diciendo que no deseás que Einstein sea tu padre?

Popper: ¡Bueno, está bien! Obviamente quisiera que Einstein fuera mi padre, ¿quién no lo querría? ¡Discutiríamos sobre ciencia todo el día, y nunca me habría forzado a tocar el piano!

Freud: Interesante...

Popper: Esto no demuestra que tu teoría sea verdadera, viste, porque las teorías científicas no pueden ser probadas como verdaderas, ¡sólo puede ser que aún no se las haya probado como falsas!

Freud: Lo que digas.

## 2. Traducción de la historieta sobre la oficina analítica

Russell: Che Popper, ¿podés verificar que hayas recibido mi mail?

Popper: ¡Obvio que no!

Russell: ¿Qué?

Popper: Uno no puede “verificar” haber recibido un mail, uno sólo puede construir una hipótesis falsable sobre si habrá o no un mail en la bandeja de entrada.

Russell: ¡Limitate a responder los malditos mails!

## 3. Traducción de la historieta “La filosofía de la ciencia del póker”

Kuhn: Subo la apuesta.

Carnap: Uf, me retiro.

Popper: ¿Otra vez? Carnap, no podés simplemente retirarte cada vez que Kuhn te sube la apuesta. Sabés que podría estar engañándote, ¿no?

Carnap: Sí, pero la verdad es que no tengo manera de verificar eso, Popper.

Popper: ¿Verificar eso? ¡No lo verificás! / Nunca vas a saber si, sencillamente, están siendo víctima del sesgo de confirmación. Podés verificar cualquier cosa, si lo intentás. / Lo que tenés que hacer es construir una teoría que prediga específicamente cuándo él te está engañando y cuándo no, y después intentás falsar esa teoría considerando si esas predicciones son precisas.

Carnap: Sí, ¿y eso te está funcionando a vos, Popper?

Popper: Bueno... no, la verdad que no. Pero quiero que sepas que he falsado al menos 10 teorías sobre el tell de Freud.

Freud: Yo voy.

Kuhn: Bueno, yo creo que si consideramos la historia del póker, nos vamos a dar cuenta de que la cosa no funciona así. Aquello que llamamos “póker” surgió a partir del juego persa *as nas*. Aquél fue un período caótico en el que no había ninguna estrategia dominante, y los jugadores jugaban en buena medida en base a su intuición. Con el tiempo, sin embargo, emergió un paradigma central: aquello que ahora llamamos “jugale a tu oponente, no a tu mano”. / Con el tiempo, los problemas se multiplicaron, y otro paradigma surgió, que enfatizó “jugar a las probabilidades”. Dado que estos dos paradigmas mayoritariamente hablaban sobre diferentes aspectos acerca de cómo hacer una apuesta, en buena medida no se entendían cuando discutían sobre cuál era mejor. Así que la verdad es que no hay una manera directa de decir si alguna estrategia es mejor que cualquier otra.

Popper: Y, sin embargo, la gente de hecho gana torneos de póker, y algunas teorías hacen mejores predicciones que otras. Y las teorías progresan, y algunas veces son falsadas.

Kuhn: Sí, pero si fueran falsadas cuando no coinciden con la experiencia, entonces todas las teorías serían falsas cada vez que alguien pierde una mano. Las teorías no se abandonan cuando entran en conflicto con las cartas, ¡sino sólo cuando surge una teoría mejor!

Popper: ¡Sí, y esa teoría es mejor!

Freud: Las dos estrategias de ustedes son estúpidas, de todas maneras. No hay que analizar el comportamiento de tu oponente, ni calcular probabilidades. Hay que entender sus motivaciones inconscientes, que ni siquiera él conoce. / Por ejemplo, a Carnap nunca lo elogiaron cuando era chico, y él sobrecompensa eso haciendo apuestas demasiado altas cuando tiene una buena mano.

Popper: ¡Callate Freud, tus teorías ni siquiera son científicas!

Carnap: Sí, callate Freud.

Popper: Podés explicar cualquier cosa de esa manera; si él hiciera apuestas muy bajas, ¡saltarías con una historia parecida! Todo eso es pseudociencia.

Freud: Ciencia, pseudociencia: vos podés ver los resultados.

Marx: ¡Voy con todo!

Popper: Uf, ¿estás seguro, Marx? O sea, podés simplemente subirle un poco la apuesta. No es necesario que siempre vayas con todo.

Marx: ¡Estoy seguro! ¡Mi victoria es inevitable!

Kuhn: Bue, yo me voy. ¿Freud?

Freud: Yo voy. Color.

Marx: REVOL... REVOLU... REVOL... U... CI...

Popper: Por el amor de dios, está atornillada, Marx. La atornillaron después de la última vez.

Marx: Esto sólo muestra... la opresión del proletariado... por... la clase capitalista...

Popper: Sí, todo muestra eso, ¿no, Marx? Literalmente todo muestra que estás en lo cierto.

Marx: Exactamente.